



INSTYTUT ŁĄCZNOŚCI PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

LABORATORIUM BADAŃ URZĄDZEŃ TELEKOMUNIKACYJNYCH

04-894 WARSZAWA, UL. SZACHOWA 1

T: 22 5128 360 F: 22 5128 180 E-mail: lbut@itl.waw.pl www.itl.waw.pl/lbut

Jednostka notyfikowana nr 1471 w zakresie dyrektywy 1999/5/WE
Notified body under Directive 1999/5/EC (identification number 1471)

POTWIERDZENIE ZGODNOŚCI Nr 003/2014

Confirmation of Conformity No. 003/2014

Edycja 1.0

Edition 1.0

z wymaganiami zasadniczymi w zakresie:

- bezpieczeństwa użytkownika – art. 3.1a dyrektywy 1999/5/WE,
 - kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) – art. 3.1b dyrektywy 1999/5/WE,
 - efektywnego wykorzystania zasobów częstotliwości – art. 3.2 dyrektywy 1999/5/WE.
- with essential requirements regarding:
- safety of the user – art. 3.1a of Directive 1999/5/EC,
 - electromagnetic compatibility – art. 3.1b of Directive 1999/5/EC,
 - effective use of radio frequency spectrum – art. 3.2 of Directive 1999/5/EC.

Zleceniodawca
Holder

EBS Spółka z o.o.
ul. Bronisława Czecha 59, 04-555 Warszawa, Polska.

Nazwa urządzenia
Product name

Radiowe urządzenie nadawczo-odbiorcze o nazwie Active Track.
Radio transceiver called Active Track.

Modele urządzenia
Produkt model

AT-GR, AT-G, AT-R.

Producent
Manufacturer

3E Spółka z o.o.
ul. Okrężna 1B, 13-300 Elk, Polska.

Wyposażenie
Ancillary equipment

- Ładowarka o nazwie CHARGER Active Track model ATRACK-C.
Battery charger called CHARGER Active Track model ATRACK-C.
- Zasilacz sieciowy do ładowarki model SYS1460-1105.
AC/DC adapter model SYS1460-1105.

Przeznaczenie
Application

Urządzenie wykorzystujące identyfikację radiową (RFID), komunikację w sieci GSM/GPRS oraz pozycjonowanie z zastosowaniem odbiornika GPS.

Uwaga: Urządzenie Active Track model AT-GR jest wyposażone w moduł radiowy GSM model LEON-G100 produkcji u-blox AG, odbiornik systemu GPS model MAX-6Q produkcji u-blox AG oraz w czytnik RFID 125 kHz.

Urządzenie Active Track model AT-G jest wyposażone w moduł radiowy GSM model LEON-G100 produkcji u-blox AG oraz w odbiornik systemu GPS model MAX-6Q produkcji u-blox AG.

Urządzenie Active Track model AT-R jest wyposażone w moduł radiowy GSM model LEON-G100 produkcji u-blox AG oraz w czytnik RFID 125 kHz.

Radio transceiver based on radio frequency identification (RFID), communications in GSM/GPRS network and positioning in GPS system.

Note: Active Track model AT-GR is equipped with GSM radio module model LEON-G100 manufactured by u-blox AG, GPS receiver model MAX-6Q manufactured by u-blox AG and RFID reader.

Active Track model AT-G is equipped with GSM radio module model LEON-G100 manufactured by u-blox AG and GPS receiver model MAX-6Q manufactured by u-blox AG.

Active Track model AT-R is equipped with GSM radio module model LEON-G100 manufactured by u-blox AG and RFID reader.

POTWIERDZENIE ZGODNOŚCI Nr 003/2014 (c.d.)
 Confirmation of Conformity No. 003/2014 (continuation)

Wymagania zasadnicze: – artykuł dyrektywy 1999/5/WE <i>Essential requirements</i> – article of Directive 1999/5/EC	Zastosowane normy <i>Applied Standards</i>	Oceniane dokumenty <i>Evidence Documentation</i>	Ocena <i>Result</i>
Bezpieczeństwo użytkownika – art. 3.1a <i>Safety of the user</i>	PN-EN 60950-1:2007 +A11:2009 +A1:2011 +A12:2011 EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011	Sprawozdania z badań: <i>Test Reports</i> ELTEST Nr UG0027P ELTEST Nr UG0027E	Zgodność <i>Conformity</i>
Kompatybilność elektromagnetyczna – art. 3.1b <i>Electromagnetic compatibility</i>	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 ETSI EN 301 489-7 V1.3.1	Sprawozdania z badań: <i>Test Reports</i> IŁ Nr 01500044/2/PL IŁ Nr 01500044/2/EN	Zgodność <i>Conformity</i>
Efektywne wykorzystanie zasobów częstotliwości – art. 3.2 <i>Effective RF spectrum use</i>	ETSI EN 301 511 V9.0.2 ETSI TS 151 010-1 V5.10.0 ETSI EN 300 330-1 V1.7.1 ETSI EN 300 330-2 V1.5.1 ETSI EN 300 440-1 V1.6.1 ETSI EN 300 440-2 V1.4.1	Sprawozdania z badań: <i>Test Reports</i> IŁ Nr 01500044/1/PL IŁ Nr 01500044/1/EN	Zgodność <i>Conformity</i>

Podstawowe parametry interfejsu stacji ruchomej GSM (GSM MS interface basic parameters):

Zakresy częstotliwości (pasmo E-GSM 900 MHz) <i>Frequency range (E-GSM 900 band)</i>	– nadajnika: 880 MHz + 915 MHz; <i>transmitter</i> – odbiornika: 925 MHz + 960 MHz. <i>receiver</i>
Moc szczytowa nadajnika <i>Transmitter peak power</i>	GMSK: 33 dBm (2 W) – stacja klasy 4. <i>power class 4</i>
Zakresy częstotliwości (pasmo GSM 1800 MHz) <i>Frequency range (GSM 1800 band)</i>	– nadajnika: 1710 MHz + 1785 MHz; <i>transmitter</i> – odbiornika: 1805 MHz + 1880 MHz. <i>receiver</i>
Moc szczytowa nadajnika <i>Transmitter peak power</i>	GMSK: 30 dBm (1 W) – stacja klasy 1. <i>power class 1</i>
Rodzaj anteny <i>Kind of antenna</i>	wewnętrzna, zintegrowana. <i>internal, integral antenna</i>

Podstawowe parametry interfejsu RFID (RFID interface basic parameters):

Częstotliwość znamionowa <i>Nominal frequency</i>	125 kHz.
Liczba kanałów radiowych <i>Radio channels number</i>	1.
Odstęp międzykanałowy <i>Channel separation</i>	nie dotyczy. <i>not applicable</i>
Rodzaj modulacji <i>Modulation type</i>	kluczowanie amplitudy fali nośnej (ASK) – nadajnik sprzężony z transponderem, lub brak modulacji. <i>amplitude shift keying (ASK) – transponder coupled with transmitter or without modulation</i>
Szerokość pasma emisji <i>Emission bandwidth</i>	w granicach zakresu częstotliwości od 119 kHz do 135 kHz. <i>within 119 kHz to 135 kHz frequency range</i>
Natężenie pola magnetycznego <i>Magnetic field strength</i>	0,5 dB μ A/m (w odległości 10 m). <i>0,5 dBμA/m (at 10 m distance)</i>
Rodzaj anteny <i>Kind of antenna</i>	wewnętrzna, zintegrowana pętlowa. <i>internal, integral loop antenna</i>

POTWIERDZENIE ZGODNOŚCI Nr 003/2014 (c.d.)
Confirmation of Conformity No. 003/2014 (continuation)

Podstawowe parametry interfejsu GPS (GPS interface basic parameters):

Częstotliwość znamionowa <i>Nominal frequency</i>	1575,42 MHz.
Rodzaj anteny <i>Kind of antenna</i>	wewnętrzna, zintegrowana. <i>internal, integral antenna</i>

Na podstawie analizy dokumentacji (sprawozdania z badań zgodności z normami zharmonizowanymi), potwierdza się zgodność danych technicznych i parametrów radiowego urządzenia nadawczo-odbiorczego o nazwie Active Track modele AT-GR, AT-G oraz AT-R, z wymaganiami zasadniczymi dotyczącymi:

- bezpieczeństwa użytkownika – art. 3.1a dyrektywy 1999/5/WE, ustalonymi na podstawie normy PN-EN 60950-1:2007 +A11:2009 +A1:2011 +A12:2011 (idt. EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011);
- kompatybilności elektromagnetycznej – art. 3.1b dyrektywy 1999/5/WE, ustalonymi na podstawie norm ETSI EN 301 489-1 V1.9.2, ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 i ETSI EN 301 489-7 V1.3.1;
- efektywnego wykorzystanie zasobów częstotliwości – art. 3.2 dyrektywy 1999/5/WE, ustalonymi na podstawie norm ETSI EN 301 511 V9.0.2, ETSI TS 151 010-1 V5.10.0, ETSI EN 300 330-1 V1.7.1, ETSI EN 300 330-2 V1.5.1, ETSI EN 300 440-1 V1.6.1 oraz ETSI EN 300 440-2 V1.4.1.

With respect to tests results performed according to PN-EN 60950-1:2007 +A11:2009 +A1:2011 +A12:2011 (idt. EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011), ETSI EN 301 489-1 V1.9.2, ETSI EN 301 489-3 V1.4.1, ETSI EN 301 489-7 V1.3.1, ETSI EN 301 511 V9.0.2, ETSI TS 151 010-1 V5.10.0, ETSI EN 300 330-1 V1.7.1, ETSI EN 300 330-2 V1.5.1, ETSI EN 300 440-1 V1.6.1 and ETSI EN 300 440-2 V1.4.1 standards, it is declared that radio equipment called Active Track model AT-GR, AT-G and AT-R complies with essential requirements in accordance with Articles 3.1a, 3.1b and 3.2 of the Directive 1999/5/EC.

Odpowiedzialny za przegląd
i walidację dokumentów

mgr inż. Aleksander Orłowski

Dyrektor
Instytutu Łączności

inż. Wojciech Hałka

Uwaga. Usługa świadczona przez Jednostkę Notyfikowaną dotyczy oceny zgodności danych technicznych, w tym wyników badań, zawartych w dokumentacji przedstawionej przez Zleceniodawcę z wymaganiami zasadniczymi określonymi w art. 3 dyrektywy 1999/5/WE. Usługa ta nie obejmuje walidacji samych danych, za których wiarygodność Jednostka Notyfikowana nie bierze odpowiedzialności.

Warszawa, dnia 21.02.2014 r.

Biuro Obsługi Klienta: tel. +48 22 5128 358; faks +48 22 5128 180
Sprawozdania z badań znajdują się w Instytucie Łączności – PIB w Warszawie nr akt: BOK-003/2014.